

kronodelnik
a

Coronarius, Krautmacher. Kronadelnik,
Krauter.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 145

krop

tunc affundit aquam et facit mafsam, depfitque
eam spatha lignea alsdann giesset er Zu das
wasser Vnd macht einen Taig, Vnd knetet Ihn
mit dem knetscheit; takrát on [=pek] pèrlíje
ta krop ali vodó, inu oméjfsi enu testú, tèr tu-
ístu gnete ali gremlá s'eno lefséno lopáto,

krop

Calda, warm wasser. topka voda, krop.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 77

krop

Futo, dämpfen, stillen im siedenden wasser.
témfati, páriti, báriti, vtihíiniti v'vrejli
vódi, v'krópu.

krop

Suem glabrat igne vel aqua fervida die Sau sen-
get er mit feur, oder brühet sie mit heissen
wasser, svínio on [=meſsár] opálli s'ognjom ali
jo obhára s'vrejlim kropam,

kropilen

Anula, weibNessel. Kotlirk ali Kroglice sa
shégueno vodo, Kropilna psoða: Kro-
polnica, Kropilnici.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 33

Kropilnica

Weihkessel. kropilnik, kropilniza, ali kotlizh sa shégnano vodó. va luftrale: urceus lustralis.

kropilnica

Var.
vas pro aqua lustrali: geschirr zum weichwasser.
Kropilnica, Kropilnik.

HIPOLIT: Dict. I . 695

Kropfilnica

Aquimimale, wassergeschr., spül- oder sprengkessel.
vodna posoda: shkrofilnica ali kropfilnica.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

Kropilnica

Anula, meihdresel. kotlizh ali Krugliza sa
shégnano vodo', Kropilna pessoda: Kropi
lnuca, Kropilnik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 33

propilnica

Sprengkandl. propilnica, hydrofílnica,
polivnica, alys propilnik, kándla
sa polivánie. Aperforium.

HIPOLIT: Dict. II, 182

kropilník

Sprengkandel. kropílniza, shkrofílniza, polívniza,
alýs kropílnik, kándla sa polivánie. Aspergillum.

182

HIPOLIT: Dict. II,

kropilnik

Weihkessel. kropílnik, kropilniza, ali kotlizh sa shégnano vodó. va luftrale: urceus luftralis.

kropilnik

Vas.

vas pro aqua lustrali: geshire zum weichwasser.
kropilnica, kropilnik.

HIPOLIT: DICT. I , 695

Kropilník

Anula, weidkerrel. Kotlík ali kruhlice sa
shégnano vodo, propilne pôsôda : Kro-
pilnica, Kropilník.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 33

kropilo
-u

Aspergillum, spengwadel, weichwadel.
kropilo, shkrofilo.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 53

propilo
u

Sprengwadel, spruixwadel. propile.
Apergillum.

HIPOLIT: Dict. II, 182

propilo
" "

Weihwadel, weihquast. Propilo. Affer -
gillum, affferiorium.

HIPOLIT: Dict. II, 253

kropiti

Sprengen, angiessen. shkrofiti, kropiti, polyti,
oblyti. Aspergere.

182

HIPOLIT: Dict. II,

kropiti

Aspergo, besprengen. Kropiti, po-ali okropiti,
pozhkropiti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 53

kropiti

Circumroro, vmsprengen. okúli rofsíti, shrofíti,
kropíti, deshéjti.

kropiti

Roro,

multa aspergine rorare. oft besprengen. po gos-
tim kropiti, polývati.

kropiti

Roro, Tröpfeln, besprengen, tauen. shkroffiti,
kropiti, roſſiti.

kropsiti

Circumspingo, hin vnd her besprengen, vmlegen
als die baum mit mist. Sem ter ke kröpíti, po-
shkrofíti: tudi okúli potréfsati, trøfsíti kókér
ta gnuj okúli drevja.

kropljenje

Aspergio, besprøyning, bespritzung. Kroplenie,
ukroplenie, øffekroplenie.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 53

kropljenje

Aspergo, besprøvning. Kroplenie, prokrops-
enie, oftkroplenie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 53

krosřja

Gestamen, alles was man tragt, burde, last.
vse kar se nōſsi, bútara, króshna, kosh, inu
drúge tefháve.

krošnja

Krene, Kracek, Kofl, Brechnia. cophinus.

HIPOLIT: Dict. II, 108

krasnja

Kreuz oder Kraxen auf den Schultern tragen.

krášnjo, ali kosh na ráni nositi.

cophinum humeris portare, reponere, sustinere.

HIPOLIT: Dict. II, 108

krošnjar

Lator, Trager. kroshniar, nōfsiz trógar
nofsàzh.

krošnjar

Trager. nofsiz, krofniár, , trogar. bajulus.

HIPOLIT: Dict. II, 197

krošnjar

Bajulus, lasttrager, karchenzieher. trogar,
kroſhniar, noſsiz: vlakar, vosílnikar, voshni-
áviz.

krošnjar

Gestator, Trgaer. nōfsiz, trogar, kroshniàr.

krosnyar

Geftor, Trager. nōfsiz, trógar, kroshnàr.

HIPOLIT: Dict. I , 260

krošnjar

Gerulus, trager. nōfsiz, trógar, ramnàr,
kroshnàr.

prostjar

Krexen = oder Kraxenmäher. Prostjár,
Rothár. *Cophinopoeus*.

HIPOLIT: Dict. II, 108

krošyjar
Krosýjarji

Tabernarii Circumforanej, et scrutarji volunt
etiam dici Mercatores. die Budensizer oder
krämer Quacksalber, Vnd Trödler wollen auch
kauffleute genent ⁿ seyn. Ti krámarji ali krosh-
nárji ti Arzati, inu beretázhi, Frázhlerji hó-
zhejo tudi kupzy im~~e~~nováni biti.

krosnyáriti

Gesto, tragen. nofsiti, nésti, kroshnáriti.

HIPOLIT: Dict. I, 260

króta

Garttenkrott. vértna króta, króhalmiza.
bufo.

HIPOLIT: Dict. II. ⁶⁸

Brota

Bufo, gartenkrot. vertra Brota, króhalmix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 73

krota

Batrachus, prosch. shaba, ali krota.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 67

krota

Rubetra, Nrott, frisch. krota, krohalnica,
jhába.

HIPOLIT: Dict. I, 576
2

proto

Krodd, ein Thier. proto, Krohsalmine. Rubeta,
bufo.

HIPOLIT: Dict. II, 209

krota

Teſtudo, schiltkrott. ein lauten. gewelb. ein
sturmtach, da man vnter vilen schilten daher
gangen. éna sklédniza, ali jidnà krotta. éne
lávte. en velb ali gvelb. éna stréha s' szhýtov
naprávlena.

HIPOLIT: Dict. I , 666

krota

Lutra, et coaxans, Rana cum Bufone; der fischotter,
Vnd der quackende frosch mit der kröte, ta vidra,
inu reglajózha shaba, s'kroto, ali s'króhalnizo;

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 12